

N I E D E R S C H R I F T

zum öffentlichen Teil

der 13. Sitzung des Ausschusses für Wirtschaftsförderung (WF/013/2020)

am Mittwoch, 8. Juli 2020,

16:00 Uhr

(öffentlicher Teil ab 17:30 Uhr)

**im Neuen Rathaus, Plenarsaal,
Rathausplatz 1, 01067 Dresden**

Beginn der Sitzung: 16:00 Uhr
Ende der Sitzung: 19:20 Uhr

Anwesend:

Vorsitzender

Dirk Hilbert

Stellvertretende/-r Vorsitzende/-r

Dr. Peter Lames

Fraktion Bündnis 90/Die Grünen

Christiane Filius-Jehne

Agnes Scharnetzky

Torsten Schulze

CDU-Fraktion

Ingo Flemming

Steffen Kaden

Fraktion DIE LINKE.

Katharina Hanser

André Schollbach

Tilo Wirtz

(bis 18:30 Uhr)

Fraktion Alternative für Deutschland

Dr. Silke Schöps

Uwe Vetterlein

Alexander Wiedemann

FDP-Fraktion

Robert Malorny

Fraktion Freie Wähler Dresden

Frank Hannig

Stellvertretende Mitglieder

Richard Kaniewski

Peter Krüger

Andrea Mühle

Vertretung für Frau Kristin Sturm

Vertretung für Frau Anke Wagner

Vertretung für Frau Anja Osiander

Abwesend:

Fraktion Bündnis 90/Die Grünen

Anja Osiander

CDU-Fraktion

Anke Wagner

SPD-Fraktion

Kristin Sturm

Verwaltung:

Herr Dr. Franke	Leiter Amt für Wirtschaftsförderung
Frau Förster	Amt für Wirtschaftsförderung
Herr Schöder	Amt für Wirtschaftsförderung
Herr Krones	Leiter Zentrales Vergabebüro
Frau Seidler	Amt für Hochbau und Immobilienverwaltung
Herr Schütte	Brand- und Katastrophenschutzamt
Herr Fischer	Amt für Kultur und Denkmalschutz
Herr Strauch	Amt für Kultur und Denkmalschutz
Frau Schekar	Haupt- und Personalamt
Herr Breitbach	Stadtplanungsamt
Herr Kallensee	Amt für Hochbau und Immobilienverwaltung

Gäste:

Herr Arendt	Industrie- und Handelskammer Dresden/Hotelallianz
Frau Miseer	Dresden Marketing GmbH
Frau Wachtel	City Management Dresden e. V.
Herr Tobias	Handelsverband Sachsen
Herr Meyer	Förderverein Historischer Altmarkt Dresden e. V.
Herr Jungmann	Auftragsberatungsstelle e. V.

Schriftführer/-in:

Frau Richter	SG Stadtratsangelegenheiten
--------------	-----------------------------

T A G E S O R D N U N G

nicht öffentlich

Bereich Wirtschaftsförderung

- 1** Auswertung Striezelmarkt 2019, aktuelle Situation Einzelhandel und Perspektive Weihnachtseinkaufsstadt Dresden 2020

öffentlich

Geschäftsbereich Finanzen, Personal und Recht

- 2** Beschlussvorlagen zu Vergaben freiberuflicher Leistungen
- 2.1** Vergabenummer: 2019-GB112-00042, Umbau und Modernisierung Kindertageseinrichtung "Am Jägerpark 7" in 01099 Dresden, Objektplanung Gebäude gem. §§ 34 ff. HOAI 2013, LPH 2-9, stufenweise Beauftragung **V0448/20
beschließend**
- 2.2** Vergabenummer: 2019-GB112-00043, Umbau und Modernisierung Kindertageseinrichtung "Hohnsteiner Straße 6" in 01099 Dresden, gemäß §§ 34 ff. HOAI 2013, Lph 2-9, stufenweise Beauftragung **V0449/20
beschließend**
- 3** Beschlussvorlagen zu Vergaben für Einkäufe und Dienstleistungen
- 3.1** Vergabenummer: 2020-1042-00009, Rahmenvereinbarung zum Kauf von Büromobiliar für die Landeshauptstadt Dresden **V0434/20
beschließend**
- 3.2** Vergabenummer: 2020-3751-00003, Lieferung von 7 Stück Notarzt-Einsatzfahrzeugen nach DIN75079: 2009 oder gleichwertig für den Rettungsdienst des Brand- und Katastrophenschutzamtes der Landeshauptstadt Dresden **V0443/20
beschließend**
- 3.3** Vergabenummer: 2019-411-00001, Einlass-, Garderoben- und Kas-sendienst für HELLERAU - Europäisches Zentrum der Künste **V0464/20
beschließend**
- 4** Beschlussvorlagen zu Bauvergaben
- 4.1** Vergabenummer: 2020-6615-00015, 01217 Dresden, Verkehrszug Südhöhe/Caspar-David-Friedrich-Straße zwischen Münzmeisterstraße und Schurichtstraße , Los 1 - Straßenbau und Tiefbau Versorgungs-unternehmen **V0460/20
beschließend**
- 4.2** Vergabenummer: 2020-6615-00020, Rahmenvereinbarung 2020-2022 Fußgänger-LSA, Fußgängerquerungshilfen Verkehrsberuhigung, Los 4 - Stadtgebiet innerhalb 26-er **V0461/20
beschließend**

- | | | |
|------------|---|----------------------------------|
| 4.3 | Vergabenummer: 2020-65-00061, Modernisierung und Umbau Kindertageseinrichtung, Lommatzcher Straße 83-85, 01139 Dresden, Los 15 - Fenster und Sonnenschutz | V0459/20
beschließend |
| 4.4 | Vergabenummer: 2020-GB111-00042, Neubau Kindertageseinrichtung Fabricestraße 7a, 01099 Dresden - Los 02 - Erweiterter Rohbau | V0462/20
beschließend |
| 4.5 | Vergabenummer: 2020-GB111-00044, Neubau Kindertageseinrichtung Fabricestraße 7a, 01099 Dresden, Los 03 - Heizung/Sanitär | V0463/20
beschließend |
| 4.6 | Vergabenummer: 2020-GB111-00049, Neubau Kindertageseinrichtung Fabricestraße 7a, 01099 Dresden, Los 05 - Elektrotechnik | V0444/20
beschließend |

nicht öffentlich

- 5** Wahrung des Geheimwettbewerbs bei Vergabevorlagen
- 5.1** Behandlung von Vergabe-Fragen, die einzelne konkrete Angebote/Bieter betreffen

öffentlich

- 5.2** Offene Beschlussvorlagen

nicht öffentlich

- 6** Festlegungskontrolle, Informationen und Sonstiges aus dem Geschäftsbereich Finanzen, Personal und Recht

Bereich Wirtschaftsförderung

- | | | |
|----------|---|------------------------------|
| 7 | Erstreckung eines Erbbaurechts auf das Grundstück Otto-Mohr-Straße | V0307/20
beratend |
| 8 | Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 6051, Dresden-Nickern, Dohnaer Straße – Sconto Möbelmarkt
hier:
1. Aufstellungsbeschluss vorhabenbezogener Bebauungsplan
2. Grenzen des räumlichen Geltungsbereichs des vorhabenbezogenen Bebauungsplans | V0325/20
beratend |

- | | | |
|-----------|--|---|
| 9 | Gewährung von Parkerleichterungen im Rahmen der Durchführung von Handwerksdiensten mit Kundendienstfahrzeug/Werkstattwagen in der Landeshauptstadt Dresden | A0015/19
beratend |
| 10 | Wiederbelebung der Wirtschaft, des Gastgewerbes und des Mittelstandes in Dresden – Stärkung von Mittelstand und Tourismus | A0088/20
beratend
(federführend) |
| 11 | Wiederbelebung der Wirtschaft, des Gastgewerbes und des Mittelstandes in Dresden – Vereinfachung von Bauantrags- und B-Planverfahren | A0089/20
beratend |
| 12 | Zeitlich begrenzte Aussetzung der Genehmigungspflicht für Veranstaltungswerbung | A0099/20
beratend |
| 13 | Zulassung von Feuerwerken in Dresden | A0100/20
beratend |
| 14 | Zwei weitere stadtweite verkaufsoffene Sonntage für 2020 | A0102/20
beratend |
| 15 | Anpassung der Verordnung der Landeshauptstadt Dresden über das Offenhalten von Verkaufsstellen an Sonntagen aus besonderem regionalem Anlass | A0103/20
beratend |
| 16 | Dresdner Veranstaltungswirtschaft unterstützen und Festkultur stärken | A0104/20
beratend |
| 17 | Festlegungskontrolle, Informationen und Sonstiges aus dem Bereich Wirtschaftsförderung | |

öffentlich

Geschäftsbereich Finanzen, Personal und Recht

Herr Bürgermeister Dr. Lames übernimmt die Sitzungsleitung und stellt die Öffentlichkeit her.

2 Beschlussvorlagen zu Vergaben freiberuflicher Leistungen

- 2.1 Vergabenummer: 2019-GB112-00042, Umbau und Modernisierung Kindertageseinrichtung "Am Jägerpark 7" in 01099 Dresden, Objektplanung Gebäude gem. §§ 34 ff. HOAI 2013, LPH 2-9, stufenweise Beauftragung** **V0448/20**
beschließend

Frau Seidler, Amt für Hochbau und Immobilienverwaltung, bringt den Vergabevorschlag ein.

Herr Bürgermeister Dr. Lames stellt den Vergabevorschlag zur Abstimmung.

Beschluss:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma
KKS Architektur + Gestaltung
Louisenstraße 9
01099 Dresden
entsprechend Vergabevorschlag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 15 Nein 0 Enthaltung 0

- 2.2 Vergabenummer: 2019-GB112-00043, Umbau und Modernisierung Kindertageseinrichtung "Hohnsteiner Straße 6" in 01099 Dresden, gemäß §§ 34 ff. HOAI 2013, Lph 2-9, stufenweise Beauftragung** **V0449/20**
beschließend

Frau Seidler bringt den Vergabevorschlag ein.

Herr Bürgermeister Dr. Lames stellt den Vergabevorschlag zur Abstimmung.

Beschluss:

Den Zuschlag für o. g. Vergabe erhält die Firma
Meyer Binning Ruhland Architekten
Königsbrücker Straße 19
01099 Dresden
entsprechend Vergabevorschlag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 15 Nein 0 Enthaltung 0

3 Beschlussvorlagen zu Vergaben für Einkäufe und Dienstleistungen

- 3.1 Vergabenummer: 2020-1042-00009, Rahmenvereinbarung zum Kauf von Büromobiliar für die Landeshauptstadt Dresden** **V0434/20**
beschließend

Frau Schekar, Haupt- und Personalamt, bringt den Vergabevorschlag ein.

Herr Bürgermeister Dr. Lames stellt den Vergabevorschlag zur Abstimmung.

Beschluss:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma
büro...ZIMMERMANN GmbH & Co. KG
Bahnhofstraße 14-16
01744 Dippoldiswalde
entsprechend Vergabevorschlag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 16 Nein 0 Enthaltung 0

- 3.2 Vergabenummer: 2020-3751-00003, Lieferung von 7 Stück Notarzt-Einsatzfahrzeugen nach DIN75079: 2009 oder gleichwertig für den Rettungsdienst des Brand- und Katastrophenschutzamtes der Landeshauptstadt Dresden** **V0443/20**
beschließend

Herr Schütte, Brand- und Katstrophenschutzamt, bringt den Vergabevorschlag ein.

Herr Bürgermeister Dr. Lames stellt den Vergabevorschlag zur Abstimmung.

Beschluss:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma
Ambulanz Mobile GmbH & Co. KG
Glinder Straße 1
39218 Schönebeck
entsprechend Vergabevorschlag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 16 Nein 0 Enthaltung 0

- 3.3 Vergabenummer: 2019-411-00001, Einlass-, Garderoben- und Kassendienst für HELLERAU - Europäisches Zentrum der Künste** **V0464/20**
beschließend

Herr Strauch, Amt für Kultur und Denkmalschutz, bringt den Vergabevorschlag ein.

Herr Bürgermeister Dr. Lames stellt den Vergabevorschlag zur Abstimmung.

Beschluss:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma
POWER PERSONEN-OBJEKT-WERKSCHUTZ GMBH
Am Brauhaus 8b
01099 Dresden
entsprechend Vergabevorschlag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 16 Nein 0 Enthaltung 0

4 Beschlussvorlagen zu Bauvergaben

Die nachfolgenden Vergabevorschläge stellt jeweils **Herr Krones**, Leiter des Zentralen Vergabebüros, vor und **Herr Bürgermeister Dr. Lames** bringt sie zur Abstimmung.

- 4.1 Vergabenummer: 2020-6615-00015, 01217 Dresden, Verkehrszug Südhöhe/Caspar-David-Friedrich-Straße zwischen Münzmeisterstraße und Schurichtstraße , Los 1 - Straßenbau und Tiefbau Versorgungsunternehmen** **V0460/20 beschließend**

Beschluss:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma
STRABAG AG Dir. Sachsen/Thüringen Bereich Ostsachsen
Radeburger Straße 28
01129 Dresden
entsprechend Vergabevorschlag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 16 Nein 0 Enthaltung 0

- 4.2 Vergabenummer: 2020-6615-00020, Rahmenvereinbarung 2020-2022 Fußgänger-LSA, Fußgängerquerungshilfen Verkehrsberuhigung, Los 4 - Stadtgebiet innerhalb 26-er** **V0461/20 beschließend**

Beschluss:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma
DVT Dresdner Verkehrstechnik GmbH
Zur Wetterwarte 27
01109 Dresden
entsprechend Vergabevorschlag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 16 Nein 0 Enthaltung 0

- 4.3 Vergabenummer: 2020-65-00061, Modernisierung und Umbau Kindertageseinrichtung, Lommatzscher Straße 83-85, 01139 Dresden, Los 15 - Fenster und Sonnenschutz** **V0459/20**
beschließend

Herr Stadtrat Kaden geht davon aus, dass das Angebot in deutscher Sprache abgegeben worden sei. Ihn interessiert, wie die Erfahrungen im der Kommunikation mit dem Unternehmen seien.

Herr Krones berichtet, dass das Angebot in Deutsch abgegeben worden sei. Auch habe es Rückfragen gegeben, die geklärt worden seien. Ferner habe man die Referenzen geprüft. Im Ergebnis liege ein bezuschlagungsfähiges Angebot vor.

Beschluss:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma

Vidok Sp. z o.o.

Rudna Mala 75

36-054 Mrowla

entsprechend Vergabevorschlag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 16 Nein 0 Enthaltung 0

- 4.4 Vergabenummer: 2020-GB111-00042, Neubau Kindertageseinrichtung Fabricestraße 7a, 01099 Dresden - Los 02 - Erweiterter Rohbau** **V0462/20**
beschließend

Beschluss:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma

BAUHAUF GmbH

Industriestraße 24

01640 Coswig

entsprechend Vergabevorschlag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 16 Nein 0 Enthaltung 0

- 4.5 Vergabenummer: 2020-GB111-00044, Neubau Kindertageseinrichtung Fabricestraße 7a, 01099 Dresden, Los 03 - Heizung/Sanitär** **V0463/20**
beschließend

Beschluss:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma
Torsten Skrotzki
Stadtring 38
01920 Elstra
entsprechend Vergabevorschlag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 16 Nein 0 Enthaltung 0

- 4.6 Vergabenummer: 2020-GB111-00049, Neubau Kindertageseinrichtung Fabricestraße 7a, 01099 Dresden, Los 05 - Elektrotechnik** **V0444/20**
beschließend

Beschluss:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma
Elektro Schneider
Bahnhofstraße 8a
01877 Schmölln-Putzkau
entsprechend Vergabevorschlag.

Abstimmungsergebnis: Zustimmung Ja 16 Nein 0 Enthaltung 0

5.2 Offene Beschlussvorlagen

inhaltsleer

Herr Bürgermeister Dr. Lames schließt den öffentlichen Sitzungsteil.

Dr. Peter Lames
Vorsitzender

Manuela Richter
Schriftführerin

Christiane Filius-Jehne
Stadträtin

Robert Malorny
Stadtrat